

Modern Japans: gevorderde taalvaardigheid 2 (A005121)

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 6.0 **Studietijd 180 u**

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024

| | | | |
|----------------|----------------|------|---|
| A (semester 2) | Engels, Japans | Gent | hoorcollege groepswerk werkcollege zelfstandig werk peer teaching |
|----------------|----------------|------|---|

Lesgevers in academiejaar 2023-2024

| | | |
|------------------|------|---------------------------|
| Uhl, Christian | LW21 | Verantwoordelijk lesgever |
| Declercq, Tanguy | LW21 | Medewerker |
| Oguma, Rie | LW21 | Medewerker |
| Van Haute, Luc | LW21 | Medelesgever |

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

| | stptn | aanbodsessie |
|---|-------|--------------|
| Educatieve Master of Science in de talen (afstudeerrichting Oosterse talen en culturen) | 6 | A |
| Master of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting Japan) | 6 | A |
| Uitwisselingsprogramma Oosterse talen en culturen | 6 | A |

Onderwijstalen

Japans, Engels

Trefwoorden

Modern Japans, Japanese Language Proficiency (JLPT2), literair Japans.

Situering

Voortbouwend op de cursus Modern Japans: Gevorderde Taalverwerving I richt dit opleidingsonderdeel zich op de verdere uitbreiding van de talenkennis Modern Japans. Het daartoe ontworpen leer materiaal in deze cursus studenten voor op een succesvolle deelname aan het officiële taalvaardigheidsexamen, nl. de Japanese Language Proficiency Test (Nihongo nōryoku shiken).

Inhoud

Studenten worden aangemoedigd om tijdens de lessen zoveel mogelijk Japans te spreken. Lesmateriaal dat ontwikkeld is ter voorbereiding op een succesvolle deelname aan het officiële taalvaardigheidsexamen Japanese Language Proficiency Test (Nihongo nōryoku shiken) breiden woordenschat- en grammaticakennis van studenten uit. Studenten worden aangemoedigd om deel te nemen aan deze tests om –bovenop hun diploma– een internationaal erkend certificaat te bekomen dat hun positie zowel op de academisch als niet-academische arbeidsmarkt versterkt. De cursus bestaat uit meerdere onderdelen die door verschillende lesgevers verzorgd worden.

Begincompetenties

Dit opleidingsonderdeel vergt een grondige kennis van 'Modern Japans' (BA3-niveau en MA-niveau) en een goede kennis van de geschiedenis, maatschappij, politiek, cultuur en economie van Japan en Oost-Azië. Daarnaast is een gevorderde beheersing van het internet en online hulpmiddelen vereist.

Eindcompetenties

1 In het modern Japans geschreven testen kunnen vertalen, analyseren en interpreteren

- 2 In staat zijn om een opinie te verwoorden en op een gevorderd niveau te spreken over aan Japan gerelateerde onderwerpen
- 3 Onderzoek kunnen voeren door middel van primaire en secundaire bronnen die in het Japans geschreven zijn
- 4 In staat zijn om academische secundaire literatuur te consulteren
- 5 Zowel mondeling als schriftelijk kunnen discussiëren over academische thema's

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Groepswerk, Werkcollege, Hoorcollege, Zelfstandig werk, Peer teaching

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Gevorderde taal oefeningen, o.m. op basis van leermateriaal bestemd voor de voorbereiding op het officiële taalvaardigheidsexamen Japanese Language Proficiency Test (Nihongo nōryoku shiken). Studenten bereiden zelfstandig literaire vertalingen, werken op actuele maatschappelijke onderwerpen voor en verbeteren hun gesproken Japans in de conversatielessen. Studenten worden intensief betrokken en krijgen begeleiding tijdens geleide oefeningen.

Leermateriaal

Teksten en scans (niet meer dan 20 Euro)

Referenties

- Een gevorderd woordenboek Japans-Engels (in boekvorm of digitaal). Aanbevolen: Kenkyusha's New Japanese English Dictionary (ISBN-13: 978-0785971283). Prijs hardcover: van ca. 90 euro gebruikt tot 450 euro nieuw.
- Een gevorderd woordenboek Engels-Japans (in boekvorm of digitaal). Aanbevolen: Kenkyusha's New English Japanese dictionary (ISBN-13: 978-4767410258). Prijs hardcover: van ca. 65 euro gebruikt tot 450 euro nieuw.
- Een gevorderd Japans-Japans woordenboek (in boekvorm of digitaal). Bijvoorbeeld: Kōjien (nieuwste editie, ISBN-13: 978-4000801218). Nieuw ca. 135 euro.
- Een gevorderd Japans-Japans of Japans-Engels karakter woordenboek. Aanbevolen: Nelson New Japanese English Character Dictionary (ISBN-13: 978-0804820363). Prijs hardcover: ca. 40 euro.
- Online woordenboeken en onderzoekhulpmiddelen, alsook smartphone apps (gratis)

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Groepsdiscussies tijdens de les zorgen voor constante feedback.

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Participatie, Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Het schriftelijk examen peilt naar kennis over geziene en besproken teksten en onderwerpen, maar kan tevens daaraan gerelateerde teksten inhouden die niet tijdens de les bediscussieerd werden.

Eindscoreberekening

Het schriftelijk examen telt 100%, als het bestaat uit meerdere delen, moet de student voor alle onderdelen van het examen slagen. In geval men niet slaagt voor alle examenonderdelen, kan men niet voor dit opleidingsonderdeel slagen. Indien het gemiddelde totaalcijfer 10/20 of meer bedraagt, wordt het resultaat teruggebracht tot het hoogste niet-slaagcijfer (=9).

Faciliteiten voor werkstudenten

Faciliteiten:

1. Aanwezigheid is verplicht.
2. Mogelijkheid tot examen op ander tijdstip binnen het academiejaar
3. Mogelijkheid tot feedback via telefoon of na afspraak tijdens en na de kantooruren